

和平建立者與基金會前受獎人分享他們的經驗 (6 月 19 日)

Peace-builders share their experiences with Foundation alumni (19 June)

扶輪基金前受獎人編譯委員會翻譯



挪威國際事務學院主任 Jan Egeland 在第三節全體出席的扶輪世界和平座談會中發表演說。Jan Egeland, director of the Norwegian Institute of International Affairs, speaks at the third plenary session of the Rotary World Peace Symposium. Rotary Images/Alyce Henson



聽眾詢問 Egeland 關於調停以及他長達三十餘年在人道主義及化解衝突的經驗。Audience members ask Egeland about peacemaking and his more than 30 years of experience in humanitarian relief and conflict resolution. Rotary Images/Alyce Henson



在演講後，Egeland 問候扶輪世界和平獎學生。
Egeland greets Rotary World Peace Fellows after his speech.
Rotary Images/Alyce Henson



Egeland 與和平獎學生們
Egeland with peace fellows. Rotary Images/Alyce Henson



印度英語新聞網 Times Now 的主編 Arnab Goswami 在第四節全體出席的扶輪世界和平座談會上參加小組討論。Arnab Goswami, chief editor of India's English-language news network Times Now, participates in a panel discussion during the fourth plenary session of the peace symposium. Rotary Images/Monika Lozinska-Lee



扶輪青年領袖營學員在 2009 年扶輪青年領袖營（一個為期四天，用來幫助青年發展他們領導技巧的活動）上準備進行建立團隊活動時，圍成一個圓。RYLArians huddle in preparation for a team-building exercise at the 2009 International RYLA, a four-day event that helps youth develop their leadership skills. Rotary Images/Alyce Henson



來自瑞典的 Caroline Kummelstedt 走在厚木板條上，而這正是建立團隊的活動之一。
Caroline Kummelstedt, of Sweden, walks a plank as part of a team-building exercise. Rotary Images/Alyce Henson



Ashma Koirala 為她的隊拉繩中。
Ashma Koirala pulls for her team. Rotary Images/Alyce Henson



青年領袖養成計劃學員同心協力克服一個繩索障礙。
RYLARIans work together to overcome a rope obstacle. Rotary Images/Alyce Henson



前任的扶輪青年交換學生 Joe Crawford (最右邊那一位) 帶領著他的團隊通過一項活動。
Former Rotary Youth Exchange student Joe Crawford (far right) leads his team through an activity. Rotary Images/Alyce Henson



一位勇敢的扶輪青年領袖營學員展現對她朋友們的信心。
A brave RYLARIan shows faith in her friends. Rotary Images/Alyce Henson



扶青團團員參加扶青團國際年會前會的二全會。
Rotaractors attend the second plenary session of the Rotaract Preconvention Meeting. Rotary Images/Monika Lozinska Lee



扶青團團員在會議的休息時間。
Rotaractors take a break between sessions at the meeting. Rotary Images/Monika Lozinska Lee



來自英格蘭的扶青團團員 Denis Akinbobola 揮手致意。
Denis Akinbobola, a Rotaractor from England, waves hello. Rotary Images/Monika Lozinska Lee